

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 151

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonniert werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . Fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalts — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Die zürcherische Seidenfabrikerei.

Antilcher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 11. bezw. 15. April 1902 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 851 O. R. in Bezug auf folgende abhanden gekommene Werttitel verfügt:

- 1) Sparkassaschein der St. Gallischen Kantonalbank Nr. 107,819, de Fr. 600, zu Gunsten von Theresia Weibel in Schwarzenbach.
- 2) Sparkassaschein Nr. 48,488 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, de Fr. 400, zu Gunsten von Frau Lisette Frischknecht, gesch. Schweizer, von Mogelsberg, in St. Gallen.
- 3) Sparkassaschein Nr. 120,831 der St. Gallischen Kantonalbank, d. d. 25. Mai 1901, de Fr. 1000, zu Gunsten von Joh. Bapt. Speck in Engelburg.
- 4) Gutschein auf die Ersparnisanstalt der Toggenburgerbank Nr. 7663, de Fr. 1200, zu Gunsten von Joh. Kaiser in Stein.
- 5) Sparkassaschein Nr. 90,531 der St. Gallischen Kantonalbank, de Fr. 2000, zu Gunsten von Joh. Kaiser in Bruggen.
- 6) Sparkassaschein Nr. 113,695 der St. Gallischen Kantonalbank, de Fr. 60, zu Gunsten von Joh. Bruggmann, Schriftsetzer, in Ebnat.
- 7) Sparkassaschein Nr. 40,024 der Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen, zu Gunsten von Joh. Ackermann, Sohn, von Neukirch-Egnach.
- 8) Sparkassaschein Nr. 124,959 der St. Gallischen Kantonalbank, de Fr. 600, zu Gunsten von Johann Pfäffli, Zweibruggen.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiemit aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Auskündigung an gerechnet, dem Präsidium des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde. (W. 34³)

St. Gallen, den 16. April 1902.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Register principal. — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1902. 15. April. Die Firma Kramer & Moser in Biel (S. H. A. B. Nr. 45 vom 30. März 1883) hat sich infolge Absterbens des einten Gesellschafters Louis Kramer aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über auf die nachgezeichnete Firma.

Cécile Kramer, geb. Borel, Louis' sel. Witwe, von Auvernier, in Biel, und Karl Moser, Schalenfabrikant, von und in Biel, haben unter der Firma Kramer & Moser in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1902 begonnen hat. Diese Gesellschaft wird einzig vertreten durch den einten Gesellschafter, Karl Moser, und übernimmt Aktiven und Passiven der früheren Firma «Kramer & Moser». Natur des Geschäftes: Schalenfabrikation. Geschäftssitz: Centralstrasse 83.

Bureau Fraubrunnen.

16. April. Die Firma J. Würigler, mit Sitz in Schönbühl, Amt Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 22. Juni 1901, pag. 897) ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen und im Handelsregister gestrichen.

Glarus — Glaris — Glaroua

1902. 15. April. Aus dem Vorstände der Genossenschaft unter der Firma Steinkohlen-Consum-Gesellschaft Glarus in Glarus (S. H. A. B. Nr. 190 vom 26. August 1893, pag. 774) ist Alfred Tschudi-Luchsinger infolge Wegzuges ausgeschieden; an seine Stelle wurde in den Vorstand gewählt: Edmund Blumer, junior, in Schwanden. Ferner hat der Verwaltungsrat in seiner Sitzung vom 9. April 1902 dem Franz Schindler in Glarus, und Fritz Wild, in Ennenda, die Berechtigung erteilt, für die Genossenschaft kollektiv per Prokura zu zeichnen.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 15. avril. Suivant statuts qui sont demeurés annexés à la minute d'un procès-verbal d'assemblée générale d'actionnaires dressé par Me Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 4 avril 1902, il a été constitué sous la dénomination de Le Bonheur, société immobilière, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction et l'exploitation ainsi que la vente d'immobles sis dans le canton de Genève. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de quarante sept mille cinq cent francs (fr. 47,500). Le capital est divisé en 95 actions de fr. 500 chacune, au porteur, intégralement souscrites et libérées du cinquième de leur montant. Toutes publications

émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois à cinq membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale des actionnaires. Pour les actes à passer et les signatures à donner le conseil est représenté par deux de ses membres spécialement délégués. Le premier conseil d'administration est composé de: François Rubin, entrepreneur, demeurant aux Eaux-Vives; Valentin Gavillet, entrepreneur, demeurant à Plainpalais; Jules Bruder, régisseur, demeurant à Genève; Louis Brolliet, entrepreneur, demeurant à Plainpalais, et Ernest Dumont, architecte, demeurant à Genève.

15 avril. Dans son assemblée du 26 janvier 1902, l'association ayant pour titre „La Mutualité“ société de secours en cas de décès, et ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 juin 1895, page 700; 25 février 1896, page 210, et 5 mai 1899, page 613), a renouvelé son comité comme suit: Louis Gyssler, président; Frédéric Müller, vice-président; Jules Christin, second vice-président; Albert Paley, secrétaire; F. M. Guiolet, vice-secrétaire; Hermann Martin, Henri-Gustave Mermod, P. C. Gauverit, L. Antoine Catelino, tous à Genève.

15 avril. L'assemblée générale du 19 mars 1902, de la société anonyme ayant pour titre Société agricole Eynard, et ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 avril 1899, page 515), a élu comme nouveaux administrateurs de la société Gustave Rham, domicilié à Bologne (Italie), en remplacement de Ernest Cuenod, et Henri Le Fort, domicilié à Genève. Ce dernier porte à 5 le nombre des membres du conseil. Les autres administrateurs ont été confirmés dans leurs fonctions.

15 avril. Dans son assemblée générale du 4 avril 1902 la société ayant pour titre Société de la Salle de réunion du Petit-Lancy, ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 25 avril 1901, page 598), a apporté à l'art. 3 de ses statuts une modification qui n'apporte aucun changement à la publication sus-mentionnée.

15 avril. Le chef de la maison J. Wittmer, Bureau international d'affaires, à Genève, commençant le 1^{er} mai 1902, est Jules-Emile-Louis Wittmer, originaire de Steinhof (Soleure), actuellement domicilié à Choindez (Jura bernois). Genre d'affaires: Affaires immobilières, recouvrements, assurances, représentations commerciales, etc. Bureau: Tour de l'île, n° 1. La maison donne procuration à Jacques Steffen, de Dürrenroth, homme d'affaires, à Genève.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat März 1902 — au mois de mars 1902.

Ordnungs-Nr. N° d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus	An die emittierende Bank ge- sandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis
		Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	326,150	170,650
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	80,400	5,450
3	Kantonalbank von Bern	339,650	1,149,600
4	Banca cantonale ticinese	29,100	
5	Bank in St. Gallen	537,300	49,250
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	18,850	8,450
7	Thurgauische Kantonalbank	81,800	58,250
8	Aargauische Bank	78,850	33,100
9	Toggenburger Bank	28,600	37,650
10	Banca della Svizzera italiana	84,350	550
11	Thurgauische Hypothekbank	12,500	14,650
12	Graubündner Kantonalbank	72,600	33,600
13	Luzerner Kantonalbank	154,900	169,150
14	Banque du commerce	1,040,200	270,150
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	50,150	11,200
16	Bank in Basel	353,800	293,700
17	Bank in Luzern	92,550	79,350
21	Zürcher Kantonalbank	220,000	1,765,000
23	Bank in Schaffhausen	62,100	1,800
24	Banque cantonale fribourgeoise	23,700	2,000
26	Banque cantonale vaudoise	267,500	107,400
27	Erspariskasse des Kantons Uri	28,600	2,600
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	15,300	2,400
30	Banque cantonale neuchâteloise	112,300	127,600
31	Banque commerciale neuchâteloise	140,150	20,000
32	Schaffhauser Kantonalbank	36,950	27,650
33	Glarner Kantonalbank	51,300	81,800
34	Solothurner Kantonalbank	100,700	69,850
35	Obwaldner Kantonalbank	19,700	8,400
36	Kantonalbank Schwyz	64,800	28,250
37	Credito Ticinese	89,400	27,000
38	Banque de l'Etat de Fribourg	94,500	60,700
39	Zuger Kantonalbank	28,900	11,700
40	Banca popolare di Lugano	46,700	4,200
41	Basler Kantonalbank	68,050	13,300
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	22,450	1,650
	Total	4,694,950	4,694,950
	Januar — janvier	9,121,307	9,121,300
	Februar — février	11,341,650	11,341,650
	Durchschnitt des II. Semesters 1901 Moyenne du II ^e semestre 1901	3,940,960	3,940,960

III. Monatsbilanz 1902 der Schweizerischen vom 31.

H^{re} Bilan mensuel de 1902 des banques du 31

Aktiven

Nr.		Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen			
			Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer Schweizer. Em.-Banken ²⁾	Uebrig. Kassenbestände ³⁾	Emissions-Banken u. Zweiganstalten		Korrespond.-Debitoren	Diverse ⁴⁾	Schweizer Wechsel ⁵⁾		Wechsel auf das Ausland				
			Espèces ayant cours légal ¹⁾		Propres billets en caisse	Billets d'autr. banques d'émission suisses ²⁾	Autres valeurs en caisse ³⁾		Banques d'émission et succursales		Correspondants débiteurs	Divers ⁴⁾	Effets sur la Suisse ⁵⁾		Effets sur l'étranger			
		Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,944,460	—	257,800	146,950	71,411	79	429,064	52	264,981	61	—	—	7,386,647	88	484,048	40	
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	977,615	—	38,600	72,500	7,717	65	84,616	25	727,597	16	—	—	8,256,807	15	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,992,795	—	768,650	625,500	129,100	97	10,231,725	67	59,790,292	43	—	—	12,108,516	34	4,661,746	25	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	916,510	—	10,600	61,950	166,821	94	761,064	84	1,735,234	36	388,886	94	1,347,049	89	1,778,725	55	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,909,140	—	193,300	865,750	5,971	17	85,008	52	215,326	15	—	—	5,291,654	80	1,718,637	46	
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	452,480	—	15,300	33,500	8,311	81	180,667	89	19,528	05	10,216	50	862,475	97	—	—	
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,626,355	—	27,600	225,250	146,111	15	40,837,060	47	770,265	43	—	—	5,636,185	88	2,088,614	90	
8	Aargauische Bank, Aarau	8,040,250	—	64,100	65,950	26,170	11	103,991	42	1,250,362	92	18,483	05	4,910,603	84	708,231	47	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	621,440	—	68,600	401,150	199,061	83	2,970,775	13	866,351	54	4,204	13	4,007,090	96	791,075	08	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	879,900	—	1,700	101,450	31,799	96	165,576	29	1,716,118	97	13,794	46	3,038,593	41	1,038,864	54	
11	Thurg. Hypothekbank, Fränkenfeld	587,140	—	100,700	164,650	48,371	20	82,570,342	80	720,447	80	—	—	842,447	50	118,096	70	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,815,160	—	11,500	310,150	14,420	16	331,195	60	115,774	74	78,188	94	7,005,765	71	—	—	
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,087,435	—	169,350	642,100	24,742	07	2,414,904	06	327,323	91	47,266	15	5,845,826	53	84,194	10	
14	Banque du commerce, Genève	9,325,295	—	1,062,350	187,050	13,816	25	312,405	15	286,495	15	1,950	—	15,143,253	20	4,162,781	94	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisan	1,403,090	—	71,100	242,800	15,228	43	110,820	19	69,451	95	—	—	2,884,491	18	39,401	13	
16	Bank in Basel, Basel	10,841,905	—	236,650	672,200	74,673	43	690,755	08	734,596	17	—	—	11,863,834	40	2,505,568	81	
17	Bank in Luzern, Luzern	2,635,135	—	14,900	202,450	254,857	87	38,839	92	191,589	60	—	—	2,781,140	02	62,828	20	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	16,467,085	—	2,076,000	2,092,400	116,066	56	18,189,567	99	3,600,286	12	—	—	32,244,699	75	9,695,834	80	
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,497,630	—	69,200	62,550	79,408	64	135,449	96	548,635	09	14,069	81	714,417	24	125,350	12	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	585,990	—	80,000	162,150	9,369	75	75,021	02	405,558	80	—	—	1,603,290	90	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lansanne	5,189,075	—	168,050	208,750	61,588	23	1,696,790	93	2,149,781	04	617,954	26	21,411,330	65	97,144	35	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	683,015	—	61,550	50,750	3,510	95	418,905	55	132,615	79	—	—	139,327	96	—	—	
28	Kant. Spar.-n. Leihkasse v. Nidwald, Stans	467,860	—	6,100	75,250	3,075	79	49,684	21	53,612	28	—	—	365,547	65	64,720	50	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,261,335	—	67,800	779,550	10,942	03	1,890,040	51	1,087,229	46	192,912	56	5,590,699	65	3,522,329	12	
31	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	8,948,195	—	40,550	297,100	8,339	64	984,015	46	535,493	81	1,800	80	5,551,268	40	12,721	66	
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,226,335	—	132,600	159,000	32,933	79	15,834	56	101,054	81	3,663	06	1,063,188	64	30,247	81	
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,225,465	—	18,150	23,500	20,868	35	81,431	50	321,650	70	—	—	1,223,068	07	75,183	27	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,874,000	—	28,250	569,350	24,261	60	69,838	23	1,904,667	97	36,179	70	8,945,491	21	31,467	04	
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	463,400	—	32,500	23,750	2,962	56	288,550	01	92,745	89	—	—	808,626	66	64,041	55	
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,840,900	—	77,950	82,300	15,146	35	188,038	48	162,681	01	—	—	1,460,811	38	606	65	
37	Credito Ticinese, Locarno	1,003,065	—	3,500	109,650	52,649	55	81,964	71	138,016	60	9,492	43	1,845,675	94	528,490	—	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,079,990	—	58,950	272,350	3,237	20	380,254	55	—	—	102,029	06	3,997,351	21	—	—	
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,415,275	—	42,800	91,050	18,867	06	201,190	07	576,485	45	—	—	779,796	—	14,645	70	
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,123,425	—	180,500	31,450	46,764	15	146,260	82	766,081	06	43,044	77	1,257,125	60	527,412	39	
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,607,010	—	614,550	205,950	20,345	32	172,956	32	328,902	12	—	—	9,137,619	59	2,401,447	43	
42	Appenzell L.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	434,950	—	108,100	14,400	9,695	56	118,964	97	208,141	45	—	—	710,257	25	—	—	
		113,100,105	—	6,869,900	9,890,900	1,774,080	27	116,683,842	10	52,806,272	89	1,584,136	62	187,812,360	91	37,865,380	73	
		131,574,985. 27						201,073,251. 11						269,246,540. 8				

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. ⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue												Wechsel Engagements sur		
		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken und Zweiganstalten Banques d'émission et succursales	Korresponden- dent- Kreditoren Correspondants cranciers	Konto-Korrent- Kreditoren *) Comptes courants cranciers *)	Diverse *) Divers *)	Eigenwechsel Billets à ordre à terme								
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	12,542,200	—	257,800	—	9,022	—	66,502	09	153,226	26	5,011,062	28	—	—	—		
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,761,400	—	38,600	—	—	—	21,529	50	87,755	62	—	—	—	—	—		
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,631,850	—	768,650	—	—	—	7,955,495	40	28,114,307	16	83,570,759	52	—	—	—		
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,789,400	—	10,800	—	—	—	2,729,227	—	1,188,890	64	—	—	25,188	—	1,470,500		
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,006,700	—	193,300	122,033	87	—	77,019	26	15,387	30	601,677	81	—	—	—		
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	884,700	—	15,300	—	—	—	1,100	45	18,023	24	226,955	16	154	—	—		
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,472,400	—	27,600	—	—	—	40,215,893	84	801,723	68	—	—	—	—	42,590		
8	Aargauische Bank, Aarau	5,835,900	—	64,100	—	—	818,054	27	21,712	48	366,808	61	8,826,313	55	—	—		
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	866,400	—	68,600	—	—	—	2,935,256	81	402,474	35	5,268,094	78	152,051	85	—		
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,868,550	—	1,700	—	—	—	67,003	86	214,262	13	1,796,423	66	6,482	50	—		
11	Thurg. Hypothekbank, Fränfeld	899,800	—	100,700	—	—	—	32,565,940	10	79,125	95	2,246,087	85	31,947	50	100,000		
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	8,728,500	—	11,500	—	—	—	110,400	01	50,093	36	4,888,655	88	45,566	98	—		
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,280,650	—	169,350	1,442,525	35	45,820	2,451,592	13	390,535	88	8,026,216	93	—	—	—		
14	Banque du commerce, Genève	21,437,650	—	1,062,350	4,067,389	20	—	1,410,791	75	1,850,608	25	—	—	13,181	50	—		
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisan	2,698,900	—	71,100	—	—	—	80,797	51	25,212	14	2,966,046	22	—	—	—		
17	Bank in Basel, Basel	21,378,350	—	226,650	3,696,594	77	—	1,060,428	70	39,548	39	2,811,118	87	—	—	—		
18	Bank in Luzern, Luzern	4,485,100	—	14,900	1,686,964	91	—	114,290	18	845,500	30	209,751	80	444,126	03	—		
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	25,624,000	—	2,076,000	11,248,892	51	1,478,889	18,224,467	05	60,891	82	18,786,673	50	—	—	42,866		
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,080,800	—	69,200	85,863	65	—	40,436	14	201,614	51	1,895,157	41	—	—	—		
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,145,800	—	80,000	—	—	—	48,030	86	56,875	12	649,296	55	6,091	50	—		
26	Banque cantonale vaudoise, Lansanne	10,631,950	—	169,050	179,072	91	—	68,033	80	1,329,261	80	27,892,625	84	562,028	25	—		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,857,050	—	61,550	—	—	—	12,228	57	22,558	81	821,695	76	17,687	—	40,000		
28	Kant. Spar.-n. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	923,900	—	6,100	—	—	90,019	46	1,808,017	55	787,648	46	5,159,842	18	—	—		
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,372,200	—	67,800	—	—	—	28,360	79	13,674	17	—	—	—	—	—		
31	Banque comm ^e neuchâteloise, Neuchâtel	7,424,450	—	40,550	351,444	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,181,400	—	132,600	43,041	65	—	28,037	79	93,843	78	1,642,406	46	—	—	—		
33	Glärner Kantonalbank, Glarus	2,231,850	—	18,150	—	—	56,507	70	16,369	12	7,016	45	1,831,528	87	2,590	—		
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,721,750	—	28,250	216,670	80	—	75,310	—	278,876	04	2,974,566	91	—	—	—		
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	889,500	—	32,500	—	—	—	—	—	32,833	98	806,994	23	—	—	—		
36	Kantonalbank Schwyz	2,757,050	—	77,950	—	—	11,400	—	—	100,782	57	1,146,471	52	—	—	—		
37	Credito Ticinese, Locarno	2,093,900	—	8,500	—	—	—	2,684	30	262,711	19	—	—	16,955	—	—		
38	Banque de l'Etat de Fribourg	4,585,050	—	58,950	—	—	—	291,309	—	277,830	77	1,138,382	17	—	—	8,400,000		
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,657,200	—	42,800	—	—	247,579	75	8,105	70	45,889	91	917,783	14	11,888	55		
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,623,500	—	180,800	—	—	—	7,289	05	719,877	07	1,080,448	97	8,270	07	—		
41	Basler Kantonalbank, Basel	8,900,450	—	614,550	—	—	—	234,201	50	1,071,812	71	2,944,841	88	—	—	—		
42	Appenzell L.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	891,900	—	103,100	—	—	—	6,000	—	—	—	413,765	50	—	—	—		
		216,046,160	—	6,869,900	28,034,015	52	2,288,724	75	112,234,268	61	88,440,466	85	188,076,068	99	1,844,578	68	5,095,956	
		221,916,050	—	—	310,418,121. 40												24,286,921	21

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

März 1902.

d'émission suisses (y compris les succursales)

Mars 1902.

Actif

Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent-Debitoren		Scheine ohne Wechselverbindlichkeit		Hypothekendarlehen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts-Conti		Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total		Nr.
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
506,003	75	4,960,801	76	3,954,686	24	58,370,752	76	3,700,559	85	—	—	184,864	28	—	—	1,860,707	58	—	—	89,017,681	12	1
1,988,868	90	486,981	62	1,169,635	75	89,657,578	75	616,075	—	—	—	30,000	—	—	—	1,688,710	18	—	—	49,068,488	26	2
33,200	—	34,299,816	06	4,769,322	48	661,054	52	15,078,393	95	—	—	1,266,488	22	—	—	313,614	61	—	—	166,520,269	30	3
4,787,824	80	9,478,509	52	—	—	1,865,912	63	4,362,865	89	10,498	76	70,000	—	1,053,219	55	179,221	86	—	—	24,220,271	22	4
18,640	40	2,462,442	50	1,237,450	—	242,135	80	2,896,075	43	—	—	66,150	—	560,000	—	27,221	89	—	—	28,049,088	01	5
192,917	—	2,086,481	74	—	—	71,150	86	869,278	15	—	—	93,896	91	—	—	25,437	49	—	—	4,786,716	06	6
1,265,580	60	14,331,462	64	3,792,377	15	98,684,144	52	8,578,499	15	—	—	99,850	—	—	—	8,151,277	93	—	—	175,627,470	62	7
876,265	45	5,221,804	75	1,223,901	35	84,812,078	47	5,344,240	95	—	—	143,000	—	—	—	865,835	46	—	—	58,864,684	29	8
561,962	70	12,106,251	69	4,172,057	26	3,661,782	95	1,971,163	38	—	—	431,639	01	—	—	40,609	76	—	—	87,969,418	01	9
471,670	—	2,212,441	47	—	—	393,150	—	9,194,126	56	4,066	50	424,074	75	163,155	45	70,865	29	500,000	—	20,502,924	34	10
399,000	—	10,720,837	45	2,515,054	95	71,092,559	05	1,176,848	05	—	—	305,852	75	—	—	2,752,512	65	—	—	124,186,830	30	11
8,062,969	03	7,652,158	09	2,001,696	70	20,538,729	39	12,058,991	—	—	—	40,100	—	—	—	1,314,120	99	—	—	58,686,951	22	12
1,666,000	—	9,356,423	44	33,274,994	32	18,522,258	11	13,120,824	60	—	—	18,451	40	—	—	2,494,495	14	—	—	87,443,557	96	13
10,011,149	60	901,049	80	—	—	—	—	8,232,202	75	—	—	403,157	—	—	—	171,999	40	—	—	42,369,905	65	14
3,349,506	10	1,603,182	48	12,036,751	95	1,824,694	60	919,935	25	—	—	107,607	37	—	—	470,912	01	—	—	21,149,466	56	15
8,866,006	90	3,234,121	29	3,941,000	—	—	—	7,446,498	35	—	—	450,000	—	—	—	71,033	86	—	—	52,763,990	84	17
536,254	90	9,122,446	39	7,061,137	—	3,939,503	72	6,265,050	20	14,889	08	1,876,000	—	—	—	691,938	86	6,000,000	—	42,797,251	96	18
6,700,000	—	26,660,405	55	13,328,812	10	167,360,953	86	7,496,640	49	—	—	974,531	97	149,142	15	4,385,272	63	—	—	808,093,724	32	21
5,750,093	45	3,485,508	88	8,815,976	12	2,165,638	90	3,484,010	40	—	—	325,708	75	156,625	95	247,496	35	—	—	16,956,925	51	28
767,260	72	2,543,310	60	24,872	60	105,507	64	1,140,430	05	—	—	180,001	—	—	—	16,896	43	—	—	6,884,898	69	24
257,560	—	16,772,144	27	11,350,671	25	5,623,430	13	13,504,987	30	2,011,994	82	2,105,516	60	9,380,411	55	1,321,766	05	—	—	99,871,429	88	26
1,310,460	80	927,661	70	—	—	4,132,331	54	5,696,355	55	—	—	6,239	06	—	—	288,789	22	—	—	12,531,112	82	27
504,260	—	955,079	73	2,309,013	17	998,757	51	1,304,051	50	—	—	—	—	—	—	176,384	50	—	—	7,086,196	84	28
767,260	72	9,716,980	52	2,061,974	70	18,453,016	65	1,923,582	12	20,551	11	407,208	10	—	—	702,518	74	—	—	50,504,411	07	30
14,868	75	618,088	88	—	—	—	—	1,823,511	70	244	05	160,001	—	—	—	225,233	25	—	—	14,345,768	65	31
612,442	60	2,002,606	25	1,857,249	90	13,015,046	30	2,280,827	16	—	—	40,323	45	—	—	465,744	29	—	—	23,193,915	74	32
286,750	—	2,734,594	81	2,494,178	65	8,960,009	30	5,632,074	20	—	—	45,100	—	—	—	815,083	74	—	—	23,685,166	34	33
410,600	—	2,161,280	15	9,471,789	90	44,109,004	22	4,167,663	58	—	—	316,132	39	—	—	1,634,328	32	—	—	71,336,217	17	34
78,423	58	927,481	22	471,255	62	3,311,057	71	906,700	—	—	—	—	—	—	—	3,993	43	—	—	7,131,664	85	35
406,304	15	1,763,657	06	6,843,553	66	6,026,176	46	4,279,923	90	—	—	231,000	—	—	—	623,116	62	—	—	23,395,310	47	36
1,376,056	40	4,509,483	08	44,148	—	1,069,314	75	2,707,344	15	—	—	336,910	51	509,881	67	127,126	95	—	—	13,885,186	92	37
327,500	—	19,276,520	30	1,242,647	09	13,981,564	04	6,336,825	85	398,093	35	472,732	07	—	—	2,621,568	56	—	—	51,635,907	48	38
65,000	—	3,876,978	81	6,662,526	81	8,458,279	98	2,428,259	95	—	—	76,218	43	—	—	500,371	02	—	—	26,513,500	63	39
44,068,799	28	2,175,029	28	—	—	1,288,233	90	4,346,071	15	—	—	543,940	18	—	—	35,061	89	—	—	12,787,890	19	40
—	—	4,329,393	10	2,305,532	70	28,945,724	95	6,612,151	50	—	—	237,035	45	—	—	833,105	40	—	—	60,799,713	88	41
—	—	523,061	70	3,825,619	48	596,237	24	1,150,710	—	—	—	—	—	—	—	233,768	05	—	—	7,998,905	70	42
—	—	236,022,808	48	148,752,876	48	682,026,549	95	174,032,669	02	2,455,337	66	11,958,215	64	11,962,436	32	30,897,639	70	6,500,000	—	1,906,502,810	62	
1,243,289,741. 60																						
54,818,281. 66																						

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und baselländisch. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.
 *) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Aktiven
Actif

Passif

schulden dets de change		Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres		Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation								
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse 1)		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend		Total		Nr
Traites et acceptations		Comptescourants créanciers		Dépôts en caisse d'épargne		Bons de dépôts et obligations		Emprunts fixes		Divers 1)		Fonds de réserve		Comptes d'action (provision)		Versé		Dû				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
25,569	80	—	—	27,808,447	09	31,863,100	—	—	—	—	—	2,518,175	95	762,576	15	8,000,000	—	—	—	89,017,681	12	1
—	—	838,112	20	6,665,160	20	93,789,600	—	—	—	—	—	1,634,000	—	1,232,280	74	8,000,000	—	—	—	49,068,488	26	2
4,782	85	25,805,846	66	—	—	4,447,500	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	2,221,577	71	20,000,000	—	—	—	166,520,269	30	3
—	—	928,593	75	9,213,922	44	5,105,272	82	—	—	—	—	20,000	—	173,686	57	1,626,000	—	—	—	24,220,271	22	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,800,000	—	232,969	77	9,000,000	—	—	—	28,049,088	01	5
2,879,881	85	93,494	80	928,012	44	1,310,374	96	—	—	—	—	210,000	—	48,700	01	1,000,000	—	—	—	4,786,716	06	6
23,636	75	12,157,133	36	18,573,371	86	87,458,395	—	—	—	—	—	1,760,000	—	2,638,471	48	5,000,000	—	—	—	175,627,470	62	7
2,513,701	73	100,188	75	5,504,859	79	88,674,450	—	—	—	—	—	600,000	—	523,500	10	6,000,000	—	—	—	58,864,684	29	8
298,472	10	1,916,397	—	8,272,588	81	11,801,236	45	—	—	307,000	17	1,000,000	—	46,610	41	4,500,000	—	—	—	87,969,418	01	9
583,426	60	—	—	8,128,267	26	3,654,170	—	—	—	—	—	325,000	—	241,255	83	1,500,000	—	500,000	—	20,502,924	34	10
193,219	50	2,981,715	80	11,189,925	40	61,454,536	35	—	—	—	—	2,130,000	—	1,840,174	85	8,000,000	—	—	—	124,186,830	30	11
1,028,050	—	—	—	12,693,585	10	26,806,250	—	—	—	—	—	2,000,000	—	1,460,141	44	2,000,000	—	—	—	58,686,951	22	12
—	—	432,174	12	88,717,275	36	22,437,300	—	5,500,000	—	8,041	25	1,519,000	—	2,061,526	39	8,000,000	—	—	—	87,443,557	96	13
—	—	—	—	73,857	35	—	—	—	—	—	—	500,000	—	463,977	60	12,000,000	—	—	—	42,869,805	65	14
3,596	65	—	—	7,310,436	37	5,369,978	—	—	—	—	—	413,202	85	260,296	82	2,000,000	—	—	—	21,149,466	56	15
—	—	6,004,679	87	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	551,625	24	16,000,000	—	—	—	52,763,990	84	17
1,162,734	60	2,104,588	70	2,230,647	17	10,090,042	35	6,715,000	—	—	—	600,000	—	588,065	94	6,000,000	—	6,000,000	—	42,797,251	96	18
5,578,102	15	544,814	30	51,551,986	26	148,220,500	—	—	—	—	—	9,150,000	—	2,414,860	66	20,000,000	—	—	—	808,088,734	32	21
1,566,908	60	1,618,432	56	—	—	4,679,040	—	—	—	8,001	85	530,000	—	141,970	79	8,000,000	—	—	—	16,956,925	51	23
200,000	—	—	—	1,543,568	25	452,657	90	—	—	—	—	840,000	—	23,778	51	2,400,000	—	—	—	6,834,988	69	24
—	—	—	—	—	—	87,886,670	10	—	—	—	—	5,242,730	09	3,466,012	59	12,000,000	—	—	—	99,371,429	88	26
—	—	253,261	16	9,297,138	56	—	—	—	—	—	—	280,000	—	532,112	80	760,000	—	—	—	12,531,112	82	27
—	—	—	—	2,654,060	53	2,221,500	—	—	—	—	—	141,757	—	134,709	71	600,000	—	—	—	7,036,196	94	28
—	—	1,040,705	65	6,120,295	28	23,187,853	65	—	—	—	—	611,600	—	828,913	30	4,000,000	—	—	—	60,504,411	07	30
—	—	568,048	08	—	—	1,445,800	—	—	—	—	—	170,000	—	314,041	26	4,000,000	—	—	—	14,845,768	65	31
787,300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	849,747	38	324,380	53	1,500,000	—	—	—	28,193,915	74	32
43,359	51	133,333	34	2,365,371	88	13,642,458	—	—	—	—	—	500,000	—	591,902	64	1,500,000	—	—	—	23,635,166	84	33
4,300	84	—	—	18,885,901	95	—	—	—	—	—	—	1,212,000	—	710,932	17	5,000,000	—	—	—	71,336,177	17	34
—	—	2,276,765	58	25,802,266	80	28,039,638	88	—	—	—	—	180,528	97	12,243	72	500,000	—	—	—	7,181,664	35	35
5,000	—	—	—	2,660,534	85	2,517,029	65	—	—	—	—	419,000	—	340,002	96	1,500,000	—	—	—	23,895,610	47	36
—	—	—	—	11,817,274	88	5,193,863	65	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,855	—	2,839,702	05	4,431,867	09	2,584,908	55	—	—	—	—	20,000	—	147,606	74	1,500,000	—	—	—	18,885,196	92	37
—	—	7,041,891	58	—	—	8,005,581	53	2,954,900	—	6,991	20	1,269,936	—	1,660,134	37	21,000,000	—	—	—	51,825,907	43	38
60,000	—	6,229	75	11,205,590	29	8,600,500	—	—	—	140,000	—	389,898	—	389,898	54	2,000,000	—	—	—	26,518,900	63	39
35,578	03	1,035,728	54	3,238,775	77	1,798,664	56	—	—	—	—	500,000	—	103,267	88	1,500,000	—	—	—	12,787,890	19	40
2,046,524	10	5,646,935	25	2,578,486	07	90,945,450	—	—	—	—	—	50,000	—	766,442	87	5,000,000	—	—	—	60,799,718	88	41
—	—	—	—	2,352,290	88	3,654,040	—	—	—	—	—	41,000	—	151,809	85	600,000	—	—	—	7,998,905	70	42
17,189,964	53	75,917,788	10	312,090,214	95	661,267,284	85	80,169,900	—	464,944	47	40,516,879	—	23,580,912	14	196,775,000	—	6,500,000	—	—	—	—
1,079,910,126. 87												68,697,691. 14				203,275,000. —						
																Passiven Passif				1,906,502,810		62

General-Monats-Bilanz vom 31. März 1902

verglichen mit dem Vormonat.

	28. Februar		31. März	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passiven.				
Noten in Händen Dritter	190,865,050	—	205,215,250	—
Eigene und andere Noten in Kassa	33,092,550	—	16,700,800	—
Noten-Emission	223,957,600	—	221,916,050	—
Giro- und Cheeks-Konti	28,027,904	81	28,084,015	52
Depositen- und Kassascheine	2,271,802	23	2,268,724	75
Emissionsbanken und Zweiganstalten	113,460,181	78	112,234,266	61
Korrespondenten-Kreditoren	38,543,588	95	38,440,468	85
Konto-Korrent-Kreditoren	136,885,250	29	133,076,088	99
Diverse	884,971	95	1,344,578	68
Andere kurzfristige Schulden	515,023,194	96	510,418,121	40
Eigen-Wechsel	5,704,463	70	5,095,966	65
Tratten und Acceptationen	17,696,720	40	17,169,964	56
Wechsel-Schulden	23,401,184	10	22,285,921	21
Konto-Korrent-Kreditoren	76,990,165	42	75,917,783	10
Sparkassa-Einlagen	310,528,438	73	312,090,214	95
Depositen-Scheine und Obligationen	660,212,018	14	661,267,284	35
Feste Anleihen	30,174,100	—	30,169,900	—
Diverse	841,168	17	464,944	47
Andere Schulden auf Zeit	1,078,745,890	46	1,079,910,126	87
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	40,120,507	85	40,316,679	—
Gesellschafts-Konti	26,145,805	26	28,380,912	14
Eingezahltes Kapital	196,775,000	—	196,775,000	—
Eigene Gelder	268,041,618	11	265,472,591	14
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,910,669,482	63	1,906,502,810	62
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	84,971,660	—	86,018,460	—
Verfügbare Barbeschaft	31,207,615	—	27,081,645	—
Eigene Noten	11,528,450	—	6,569,900	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	21,564,100	—	9,890,900	—
Uebrig Kassaestände	1,886,148	75	1,774,080	27
Kassa	151,157,978	75	181,574,985	27
Emissionsbanken und Zweiganstalten	117,517,156	64	116,683,842	10
Korrespondenten-Debitoren	82,329,560	88	82,876,272	39
Diverse	4,088,332	44	1,584,136	62
Kurzfristige Guthaben	208,985,049	66	201,073,251	11
Diskont-Schweizer Wechsel (inkl. Inkasso)	176,049,247	94	187,812,360	91
Wechsel auf das Ausland	38,416,397	86	37,365,380	79
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	43,461,142	51	44,068,799	28
Wechselforderungen	257,926,727	81	269,246,540	98
Konto-Korrent-Debitoren	239,947,394	31	236,022,308	48
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	149,620,793	15	148,752,876	49
Hypothekar-Anlagen	679,514,937	67	682,026,549	95
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	169,463,847	07	174,032,669	02
Liquidationen und Diverse	1,244,417	44	2,456,387	66
Andere Forderungen auf Zeit	1,239,791,889	64	1,243,289,741	60
Immobilien und Immobilien	11,952,471	78	11,952,215	64
Kommanditen und Beteiligungen	12,626,378	92	11,962,436	32
Gesellschafts-Konti	26,779,491	07	30,897,639	70
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	51,358,341	77	54,818,291	68
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,910,669,482	63	1,906,502,810	62

Bilan général mensuel du 31 mars 1902

comparé avec le mois précédent.

	28 février		31 mars	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passif.				
Billets en mains de tiers	190,865,050	—	205,215,250	—
Propres billets et autres billets en caisse	33,092,550	—	16,700,800	—
Emission de billets	223,957,600	—	221,916,050	—
Comptes de virement et de chèques	28,027,904	81	28,084,015	52
Bons de caisse et de dépôts	2,271,802	23	2,268,724	75
Banques d'émission et succursales	113,460,181	78	112,234,266	61
Correspondants créanciers	38,543,588	95	38,440,468	85
Comptes-courants créanciers	136,885,250	29	133,076,088	99
Divers	884,971	95	1,344,578	68
Autres engagements à courte échéance	515,023,194	96	510,418,121	40
Billets à ordre	5,704,463	70	5,095,966	65
Traites et acceptations	17,696,720	40	17,169,964	56
Engagements par effets de change	23,401,184	10	22,285,921	21
Comptes-courants créanciers	76,990,165	42	75,917,783	10
Dépôts en caisse d'épargne	310,528,438	73	312,090,214	95
Bons de dépôts et obligations	660,212,018	14	661,267,284	35
Emprunts fixes	30,174,100	—	30,169,900	—
Divers	841,168	17	464,944	47
Autres engagements à terme	1,078,745,890	46	1,079,910,126	87
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	40,120,507	85	40,316,679	—
Comptes d'ordre	26,145,805	26	28,380,912	14
Capital versé	196,775,000	—	196,775,000	—
Fonds propres	268,041,618	11	265,472,591	14
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,910,669,482	63	1,906,502,810	62
Actif.				
Conversion légale des billets en circulation	84,971,660	—	86,018,460	—
Espèces disponibles	31,207,615	—	27,081,645	—
Propres billets	11,528,450	—	6,569,900	—
Billets des autres banques d'émission suisses	21,564,100	—	9,890,900	—
Autres valeurs en caisse	1,886,148	75	1,774,080	27
Caisse	151,157,978	75	181,574,985	27
Banques d'émission et succursales	117,517,156	64	116,683,842	10
Correspondants débiteurs	82,329,560	88	82,876,272	39
Divers	4,088,332	44	1,584,136	62
Créances à courte échéance	208,985,049	66	201,073,251	11
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	176,049,247	94	187,812,360	91
Effets sur l'étranger	38,416,397	86	37,365,380	79
Avances sur nantissement (y compris warrants)	43,461,142	51	44,068,799	28
Créances sur lettres de change	257,926,727	81	269,246,540	98
Comptes-courants débiteurs	239,947,394	31	236,022,308	48
Obligations sans engagement par lettres de change	149,620,793	15	148,752,876	49
Créances hypothécaires	679,514,937	67	682,026,549	95
Effets publics	169,463,847	07	174,032,669	02
Liquidations et divers	1,244,417	44	2,456,387	66
Autres créances à terme	1,239,791,889	64	1,243,289,741	60
Immobilier et immobilier	11,952,471	78	11,952,215	64
Commandites et participations	12,626,378	92	11,962,436	32
Comptes d'ordre	26,779,491	07	30,897,639	70
Placements fixes et comptes d'ordres	51,358,341	77	54,818,291	68
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,910,669,482	63	1,906,502,810	62

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Die zürcherische Seidenfärberei.

Die Seidenfärberei hatte im Jahre 1901 nach dem Berichte der Zürcher Seidenindustrie-Gesellschaft über Mangel an Arbeit nicht zu klagen; sie war die ganze Zeit hindurch ziemlich gut und regelmässig beschäftigt, wozu die wachsende Bethätigung im Veredlungsverkehr mit dem Auslande nicht wenig beigetragen hat.

Gegen den Winter hin mehrten sich die Aufträge derart, dass es, trotz angestrengtester Thätigkeit in allen Färbereien, nicht möglich war, die allzu knappen Lieferfristen einzuhalten: ganze Lager von Seide häuften sich, die der Verarbeitung harhten, und mancher Ballen wanderte ins Ausland, weil der Fabrikant nicht länger warten mochte. Wir kommen damit auf die alte und stets wiederkehrende Klage der Industrien zu sprechen, die von den Launen der Mode abhängen und infolgedessen die Lieferfristen immer kürzer stellen, die Hauptarbeit in immer kleineren Zeiträumen bewältigen müssen; Fabrik und Färberei fällt es unter solchen Umständen schwer, die Ungeduld der Käufer zu befriedigen und die Marktlage gewissen entsprechend auszunutzen. Die Färbereien, deren Einrichtungen in den letzten Jahren bedeutend erweitert wurden, vermögen trotzdem in solch stürmischen Zeiten dem grossen Andrang nicht in der gewollten kurzen Frist zu begegnen und dies um so weniger, als es noch immer an geübten Händen fehlt. Das Gesetz und die Handhabung der betreffenden Paragraphen verbieten es, die vorhandene und durch Zuzug weiterer Hilfskräfte noch vermehrte Arbeiterschaft ausgiebiger zu beschäftigen. So sehr auch die Arbeiter willens sind, die Gelegenheit zu benutzen, um ihren Taglohn durch die gut bezahlten Ueberstunden zu verbessern — das Fabrikgesetz stellt sich wie ein Regel dagegen, und die Gesuche um Ueberzeitbewilligung erhalten meist ungenügende oder zu späte Erledigung. Damit wird nur erreicht, dass die Arbeit ins Ausland wandert, wo solche Beschränkungen noch unbekannt sind, oder doch in weitherzigerer Weise gehandhabt werden; die schweizerischen Arbeiter und Arbeitgeber haben alsdann nicht nur für den Augenblick, sondern meist dauernd das Nachsehen und immer schweren Schaden.

Im Berichtsjahre war Schwarzfärbung in etwas höherem Masse beteiligt als früher, weil Schwarz und Schwarz mit Weiss von der Mode besonders begünstigt wurden.

In der Beschreibung ist nichts oder nur wenig geändert worden; die grossen Vorzüge, welche die allgemein herrschende Zinn-Phosphat-Silikat-Beschwerung der Seide erteilt, werden so sehr gewürdigt, dass sie über den Nachteil, dass die Beschwerung eine längere Belichtung nicht gut verträgt, hinweg sehen lassen. Ein Glück ist es, dass die Färberei-Vereinbarung eine zu weitgehende Beschwerung verbietet; die Klagen sind seltener geworden, und man freut sich mehr über die billigen Preise, welche die Beschwerung für die Seidenstoffe ermöglicht hat, als dass

man sich über die verminderte Haltbarkeit derselben am Sonnenlicht Gedanken machte.

Die Färberei beklagt sich noch immer über die fortdauernd hohen Preise ihrer wichtigsten Bedarfsartikel. Cachou hat es zu einer seit langem nicht mehr erlebten Preissteigerung gebracht, und wenn auch bei Zinn und Kohlen ein kleines Zurückweichen eingetreten ist, so sind dafür Seifen, Alkalien und Farbhölzer teurer als je. Die Färberei zählt darauf, dass ihr durch den neuen schweizerischen Zolltarif die wichtigsten Drogen, deren sie bedarf und für welche sie von jeher und auch in Zukunft auf das Ausland angewiesen ist, nicht verteuert werden; als solche kommen insbesondere in Betracht Farbhölzer, Gerbstoffe, Metalle, u. s. f.

Stückfärberei. Das Jahr 1901 war der Stückfärberei nicht günstig; die Farbeingänge sind ungefähr um 12% hinter denjenigen des Vorjahres zurückgeblieben. Diese Abnahme, die an und für sich nicht so bedeutend erscheint, wurde dennoch um so fühlbarer empfunden, als die fortwährende Steigerung der Kohlen- und Rohstoffpreise, sowie die Lohn erhöhungen die Herstellungskosten schwer belasteten.

Für Zürich mag freilich ein schwacher Trost darin liegen, dass auch anderwärts insbesondere in Lyon und Krefeld, die Stückfärberei, den Vorjahren gegenüber, einen bedeutenden Rückgang aufzuweisen hat.

Soll man diesen schlechten Geschäftsgang den Launen der Mode oder der Ueberproduktion zuschreiben? Wir wären eher geneigt, letzteres anzunehmen, denn die Stückfärbereien sind heute derart eingerichtet, dass sie jedenfalls mehr zu produzieren im Stande sind, als der Konsum aufzunehmen vermag. Zu dieser Sachlage mag ferner noch wesentlich beitragen, dass eine ganz ansehnliche Menge von Geweben in rohem Zustande nach den Ver. Staaten von Nord-Amerika verschifft wird, um dort in die Färberei und Appretur zu gelangen. Es sind diese Sendungen für den europäischen Färber mit um so grösserem Nachteil verbunden, als sie durch die niedrigen Zölle, welche rohe Halbseidenwaren zu entrichten haben, noch gefördert werden.

Bevorzugt waren im verfloßenen Jahre in erster Linie Trame-coton-Artikel jeder Art, Satin, Sergé, Pékin, Armures, Polonais u. s. f.; in weichen Stoffen haben Pongées, Marcelline, Batavia und namentlich Satin liberty trame-schappe ansehnliche Posten geliefert, Halbseidenstoffe für Regenschirme, Austria, und Taftetas sind hinter andern Jahren zurückgeblieben, dagegen haben sich Gewebe asiatischer Herkunft, japanische Pongées, Twill und Shanghai in bisher noch nie dagewesener Weise eingestellt und sind diese Stoffe für unsern Platz zu einer ansehnlichen Verdienstquelle geworden, welche sowohl der Färberei als der Appretur zu gute kommt; um dieses Resultat zu erreichen, und der ausländischen Konkurrenz mit Erfolg entgegenzutreten, waren freilich die grössten Anstrengungen erforderlich.

Die Stückfärberei in Zürich ist heute in der Lage, allen Anforderungen zu genügen.